

2010年 義守大學

學海獎學金

英國皇后大學

海外研習報告



學號：97○○○○0A

系級：休管三

姓名：曾○辰

學海中文研習報告

這次真的很榮幸可以參加學校所舉辦的學海研習團，當初得知考上學海時的心情實在是非常雀躍不已，畢竟這算是和學校裡的學生互相競爭，想要考上也是不簡單，況且若是自費出團，一定得花上好幾十萬的錢，學校能如此為我們學生設置這麼好的機會，當然不能錯過。我後來所選上的是皇后大學，位處於英國北愛爾蘭的貝爾法斯特，在經過一番準備後，就這樣開始了我的英國行。

我們先從小港經香港，到倫敦再到貝爾法斯特，這之間大概坐了十幾小時的飛機，由於是第一次長途飛行，實在很令人感到疲勞，不過當我出了貝爾法斯特的小機場，那裡的溫度真是舒服，放眼望去的景觀也相當不錯，來接待我們的職員 Matt 人很好，在去學校宿舍的路上還很細心為我們介紹這個城市裡的相關設施和特點，貝爾法斯特確實氣氛和其他地方不太相同，雖然才剛經歷過敏感時段，但情況看起來很不錯，還多了份寧靜平和的氣息，路途上看到的建築物也是相當有特色，每樣都是有著相當悠久的歷史，尤其是大鐘樓、市政府以及皇后大學主建築都是令人驚嘆的名勝古蹟。

在經過不斷有所感觸的路程後，我們終於抵達皇后大學的宿舍，其位於貝爾法斯特市郊，那裡就像是一座小村落，由數量龐大的宿舍組成，每棟樓大概有 3、4 層樓高，每層大概有 12 間套房再加一間廚房，學生村除宿舍外，還有一家學生專用的餐廳、便利超商和洗衣店，由此可知這座大學有相當多的學生，我們整團是住同一層，樓上則是住從大陸來的留學生，由於這段時間也是遊學旺季，因此我們也碰到來自各個不同國家的人，有中東杜拜、西班牙、南韓、波蘭……在我們的課堂上就有前述三個國家的人了，這些同學都很熱情，只要你肯開口，一定能和他們聊得很熱絡。

這次皇后的上課方式與前幾年相比有很大的變動，他將我們以及來自外國的遊學生集合在學校的一處語文中心上課，所以在課堂上見到的都是英國以外的人士，雖然說沒辦法和英國學生有交流是很可惜，但也因此認識更多不同國家的人，且因為大家都是遊學生，人生地不熟，更會互相幫助，哪裡有好吃好玩的地方都會講，一起分享發現的喜悅。上課方式因老師而異，有些老師比較正經，有些老師則很活潑，會採用分組活動的方式來進行，如何分組呢？當然是把各個不同國家的人分在一組，如此才能增加說英文和不同國家間資訊的交流機會，我滿喜歡這樣的上課方式，雖然在一開始會有些怕怕的，但是時間久了之後，也就慢慢習慣了，而且得到的額外知識也多，比如說不同國家間的價值觀和習俗，也順便和外國同學培養一下團隊合作的默契。

但在我們課程開始前還是要執行分級考試，藉此來讓老師更容易針對不同程度的學生來擬訂方針，考試方式雖然也是聽力和閱讀，但和台灣還是有著些許的不同，全都是用電腦的方式作答，在聽力的部分，有些出題老師會有地方口音，所以在這點上不得不注意，考試結果，我和其他三個同學分在中級班，其他還有高、初級，語言中心裡也有福利社，更準確來說應該是小型咖啡廳，有販賣咖啡、三明治和碳酸飲料之類的，價格在那邊算便宜；教學設備也很先進，所以我對那邊的學程很滿意。

遊學，除了學習之外，旅遊也是相當令人期待，因此學校那邊除了在這個月裡為我們安排課程之外，還安插了好幾個戶外教學活動，譬如說第一個就是乘坐觀光巴士遊覽整個貝爾法斯特城市，我很喜歡這個活動，因為帶我們所遊歷的都是精華地帶，大城市和附近的風景名勝一律盡收眼底，導遊先生也很熱心地為我們細心解說，有陽光照耀的河岸和街道風景，多麼令人嚮往啊！巴士首先是帶我們遊歷市中心，在圍繞周邊進行解說，我們也見識到羞恥牆(一連串牆壁上的塗鴉，藉以抒發年輕人對社會的不滿)和住宅區，雖與大都市相隔不遠，但住宅區可是非常安靜，相當狹意。除了遊歷都市，學校也安排我們前往世界奇觀之一「巨人石道」那是位在北愛爾蘭的某處海岸，經過火山作用後砌成的火成地型，不但石堆都砌得非常工整，成階梯狀，每個石柱還都是正六角型的形狀，這種地型漫延整個海岸好幾公里，這實在是不得不佩服大自然的鬼斧神工，當地還有遊覽公車，不過單程費用一英鎊，不花錢就慢慢走，但要是有很好的體力，因為來回實在是走很遠，在加上天氣不是很好，下著小雨，我就在那吃了不少苦頭，但有機會見識到這種奇景，辛苦也值得了。那一天除了參訪巨人石道，還有去走繩索橋，在以前是供魚夫通過去附近的孤島捕魚用，現在則開放給遊客行走，並對橋作結構強化，儘管如此一次只允許 6~10 人通過，而且橋的搖晃程度也是令人不舒服就是，若是要走一次橋，基本費用要 6 英鎊，要不要過還是要看個人需求。但要從停車場走到那座橋所在之處也是要很遠，且沒遊覽巴士可坐，可以當作是鍛鍊腳力的好機會，且路途景觀也相當優美，一邊是海景，一邊則是山壁草原，還有蓄養牛羊等，值得一看，保證忘卻疲勞。

除了上述兩個地方外，我們更去了貝爾法斯特的河道，搭遊覽船欣賞沿岸風光，還有去那邊的電影院觀賞 3D 版的玩具總動員 3，當然是英語發音沒字幕囉！讓我更印象深刻的應是博物館的遊覽了，那一日我們去的是交通以及民俗博物館，交通博物館主要是展示以前到現在的交通工具，像火車、巴士、機車、轎車還有消防車、馬車……等等，而且博物館內可以隨意拍攝，在那裡剛好遇到跑車展覽，在豔陽下各種跑車一覽無遺，看得我是好生羨慕，真想坐進去瞧一瞧，因為這種機會真的是千載難逢，在那一天我們也參訪了造船的歷史以及鐵達尼號的特展館，因為貝爾法斯特這個地方以前造船業非常發達，鐵達尼號也是在這個地

方被造出來，同時也是在附近撞沉的，所以這個地方保留相當多有關於鐵達尼號的資料，有創作手稿、船上設施的照片，工作人員和遊客的照片，以及出航影片，當然也包含意外發生過後的罹難者名單，對鐵達尼號有特別喜愛的人一定會對這裡非常著迷。回程還有遇到他們的樂隊遊行，運氣真好，總之學校安排的行程真的很豐富，來一趟真的是非常值得。

在學校上課以及戶外教學時間外的空閒時間，我們大都是走到城市去逛街購物，不過距離有點遠，從學生村出發走到那至少要 30 分鐘，依個人體力而異，我甚至可以走更快，如果覺得勞累可以叫計程車或是公車，只是要花一筆錢，他們賣的東西也是很多樣，服飾店很多，因為氣候偏屬溫帶海洋，款式也與我們這大不相同，有些店又賣得很便宜，那裡也有許多家紀念品店，裡面賣的東西五花八門，因此我們通常去一趟都是大包小包回來，真的是大豐收，不過那裡的店家大概都會在晚上 6 點過後就關門，這也是要特別注意，而且至少回來台灣前要在不超過 20kg 的前提下努力的把行李全部裝滿，如此也就不虛此行了。

這趟學海英國行真的是收穫很多，見識到不同的風土民情，與不同國家的朋友做交流，這一個月絕對會是我難忘的回憶，同時也要謝謝帶隊職員和各位團員的互相協助，以及坎布里亞團任老師的關心，有你們的幫助，這趟學海行才能這麼順利!

The Report of Study Tour Group

It was really an honor to participate in study groups organized by school. Moreover, if the troupe at their own expense, it must spend more than tens of thousands of money, so school can set up such a good chance for our students, of course, can not miss. I was selected on the Queen's University, located in Belfast, Northern Ireland, the UK, after some preparation, I started the trip in British.

We started in Kaohsiung passed Hong Kong to London and then to Belfast, we sat about ten hours between the planes, as was the first long flight, it was really tired, but when I went out of special small airport in Belfast, the temperature was really comfortable, looked around the landscape was also quite good, there was a man, Matt, to be our staff, on the way to school's dormitory, he was very carefully to introduce us about the facilities and features in this city. The atmosphere in Belfast was not really the same to other parts, although it just experienced a sensitive time, the situation looked good, but also more quiet and peaceful, the buildings on the road that was quite unique, all have a very long history, especially the large clock tower, the city center and the main building in Queen's University were stunning sights.

After that, we finally arrived at Queen's University's dormitory, which was located in the outskirts of Belfast, it was a small village, by the huge number of quarters, each layer building about 3,4 floor, each floor about 12 suites and a kitchen, in addition to the dormitory, there were restaurant, convenience store and laundry for student, this university can be seen a considerable number of students, we the whole group were living on the same floor, upstairs was living students from China, this time was the hot season for study tour, so we met a lot of people from different countries, with the Middle East Dubai, Spain, South Korea, Poland in our class who had the above three countries, these students were very enthusiastic, as long as you were willing to speak, you will talk with them very happy.

The way of the Queen's class was very different with the previous years, they let us gather as well as students from foreign countries in schools, a language center class, so in the classroom all people you could see were outside the UK. Although we could not communicate with students in United Kingdom was a pity, but because to know more people from different countries, and because we are all study tour students, we

unfamiliar with the place, and then we will help each other, we will tell each other where had great food, where had fun, to share the joy of discovery. Mode of study for teachers had some different, some teachers were serious, some teachers were very lively, they will be used for group activities, how to block it? Of course, was to all people from different countries in the group, so that could increase the chances to speak English and to exchange information between different countries, I liked this way in class, even though I was some nervous in the beginning, but after a long time, I gradually used to it, and got more the extra knowledge, for example, the values and customs between different countries, and got a tacit understanding teamwork with foreign students.

But we still had to perform the course placement test before we started the classes, to make teachers develop policy to different levels of students more easily, although examinations were also listening and reading, but it was still had a little different to Taiwan, you had to make all answers by computer some problems of the hearing were that the teachers had a local accent, so you had to pay attention to this point, and the examination results, three members and I at the intermediate class, the other as well as high, elementary, language center also had store, and more accurate, it should be a small coffee shop, it sold of coffee, sandwiches and soda drink, the price is cheap over there; and the teaching equipment was very advanced there, so I was very satisfied with the way in the school over there.

Studying tour, in addition to learning, the travel was quite exciting too, so school in addition to organize of courses for us, but also placed several outdoor education activities in a month, first one was to take a sightseeing bus tours throughout the Belfast city, I liked this event because we were traveling with a lot of sceneries, the tour guide explained to us enthusiastically, there were banks and street scenery under sunshine, it was very desirable! Tour bus first took us to the city center, and then around the perimeter to explain, we also saw the wall of shame (a series of graffiti, young people to express their dissatisfaction with the community) and residential areas, although this area not far away with the city, but the residential area was very quiet and carefree. In addition to travel the city, and the school arranged for us to travel one of the wonders of the world "Giant's Causeway" It is a coast somewhere in Northern Ireland, it was result of volcanic fire, not only the rubble were very neat puzzle, just like a ladder, but the shape of each pillar was hexagonal, this type spread to the coast for several kilometers, we really had to admire nature, and there was a tour bus, but you had to pay one pound for one-way, if you not to spend money you can spend more time to walk, but you should with a good physical strength,

because it is a long way to walk back and forth, and the weather was not very good in that day, with a light rain, I tired a lot in there, but the opportunity to see the scenery was worth the hard work.

In addition to these places, we also went to Belfast river, and took a boat tours along the coast, we enjoyed the scenery a lot, and we went to the cinema watching Toy Story 3 3D version, of course, English pronunciation no subtitles! The place where I most impressed should be the transport of the museum, that day we went to the transport and Folk Museum, the museum was to show before transport to the current transport, like trains, buses, motorcycles, cars ,fire engines, carriage, and the museum were free to shoot, we also saw the exhibitions of roadsters , it was very exciting , I really wanted to sit in and see, because this opportunity was really value, in that day we also visited the exhibition about ship's history and the special exhibition for Titanic, because shipbuilding industry in Belfast was well developed many years ago, Titanic was to be made out in this place, but also sank in the vicinity, so this place kept a lot of information about the Titanic, there were manuscripts, photographs on board facilities, the photos of staff and visitors, and sailing videos, more over, includes the List of victims after the accident, if someone has a special loved with the Titanic ,the person will surely be fascinated here. We also met the march band when we return, it was lucky, in sum, the trip which school arranged was very abundant, it was really worth it.

The free time beyond of teaching time, we mostly went to the city to go shopping, but it was far away starting from students village to the city, it would coast at least 30 minutes, according to individual physical, I could even take a more fast, if you feel tired you can call a taxi or bus, just need to spend money, the city sold a lot of stuff , the most were clothing stores, because the climate was different to us, the styles were very special , some of the shop sold very cheap, there were also many home souvenir shops, which sold all sorts of things, so we usually brought a lot of bags to go back, it was really a big harvest, but stores will probably close after 6 pm. This was also need to pay attention to, if you bought many memorable things, so it will also be a worthwhile trip.

I really learned a lot from the trip in British , insight into the different local customs, to do the exchange with friends from different countries, this month I will definitely be memorable, I appreciate to staff and members , thank you of each assistance, and the teacher from the group in Cumbria ,due to your help, this trip can be so smooth!